Multi-CD/MD control DSP High power CD Cassette player with RDS tuner

Operation Manual
Installation Manual

FH-P6600R

Pioneer

Contents

Key Finder 3
- Head Unit (Close)
- Head Unit (Open)
- Steering Remote Controller

Remote Controller and Care 5
Using the Steering Remote Controller 5
- Battery

Before Using This Product 7
About This Product 7
About This Manual 7
Resetting the Microprocessor 7
Precaution 8
In Case of Trouble 8

Basic Operation 9
To Listen to Music 9
Setting the Display Angle 10
Basic Operation of Built-in CD Player 11
- Open/Eject
- Switching the Display
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Loading Slot

Basic Operation of Cassette Player 13
- Open/Eject
- Direction Change
- Fast Forward/Rewind and Music Search
- Cassette Loading Slot

Basic Operation of Tuner 15
- Manual and Seek Tuning
- Preset Tuning
- Band

Basic Operation of Multi-CD Player 16
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Search
- Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

Corresponding Display Indications and Buttons 17
Entering the Function Menu 17
Function Menu Functions 18
Entering the Detailed Setting Menu 20
Detailed Setting Menu Functions 21
D.FUNC Button Functions 21

Tuner Operation 22
- Local Seek Tuning (LOCAL)
- Best Stations Memory (BSM)

Using the RDS Functions 23
What is RDS? 23
Program Service Name Display 23
AF Function (AF) 24
- Activating/Deactivating the AF Function

PI Seek Function 25
- PI Seek (PI SEEK)
- Auto PI Seek (for preset station) (A-PI)

Regional Function (REG) 25
- Activating/Deactivating the Regional Function

Traffic Announcement Standby Function (TA) 26
- Activating/Deactivating the TA Function
- Canceling Traffic Announcements
- Adjusting the TA Volume
- TP Alarm Function

PTY Function 28
- Searching the PTY
- News Program Interruption Setting (NEWS)
- PTY Alarm
- Canceling Announcements
- PTY List

Using the Built-in CD Player 31
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (T.SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Disc Title Input (TITLE IN)

Using the Cassette Player 34
- Repeat Play (REPEAT)
- Scan Play (SCAN)
- Blank Skip (B.SKIP)
- Radio Intercept (R.I)
- Dolby B NR (NR)

Using Multi-CD Players 36
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (SCAN)
- Pause (PAUSE)

ITS (Instant Track Selection) 38
- ITS Programming (ITS)
- ITS Play (ITS.PLAY)
- Erase a Track Program
- Erase a Disc Program

Disc Title 40
- Disc Title Input (TITLE IN)
- Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)
- Displaying Disc Title

Compression and DBE (COMP) 42
- COMP/DBE ON/OFF Switching

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type) 42
- Title Display Switching
- Title Scroll

When using the 50-Disc Type Multi-CD Player 43

Audio Adjustment 44

Entering the Audio Menu 1 44
Audio Menu 1 Functions 44
- Balance Adjustment (FADER)
- Loudness Adjustment (LOUD)
- Source Level Adjustment (SLA)

Entering the Audio Menu 2 46
- Selecting the Contrast (CONTRAST)

Using the Digital Signal Processor (DSP) 47

Entering the DSP Menu 1 47
Graphic Equalizer 47
- About FLAT and CUSTOM
- Recalling the Equalizer Curves
- Adjusting the Equalizer Curves

Sound Field Control and Octaver 50
- Recalling the Sound Field Program (SFC)

Position Selector 51
- About the Position Indicator
- Setting the Listening Position (POSI)

Entering the DSP Menu 2 52
- Subwoofer Output (SUB.W)
- Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)
- High Pass Filter (HPF)

Initial Setting 55

Entering the Initial Setting Menu 55
Initial Setting Menu Functions 56
- Changing the FM Tuning Step (FM STEP)
- Switching the Auto PI Seek (A-PI)
- Switching the AUX Mode (AUX)
- Setting the Dimmer (DIMMER)
- Setting Preout Output (PREOUT)
- Selecting the Digital Attenuator (DIG.ATT)

Other Functions 58

About the Demonstration Mode 58
Spectrum Analyzer Mode 58
Back Light Color Mode 58
Cellular Telephone Muting 58
Using the AUX Source 59
- Selecting the AUX Source
- AUX Title Input

CD Player and Care 60

Precaution 60
Built-in CD Player's Error Message 60

Cassette Player and Care 61

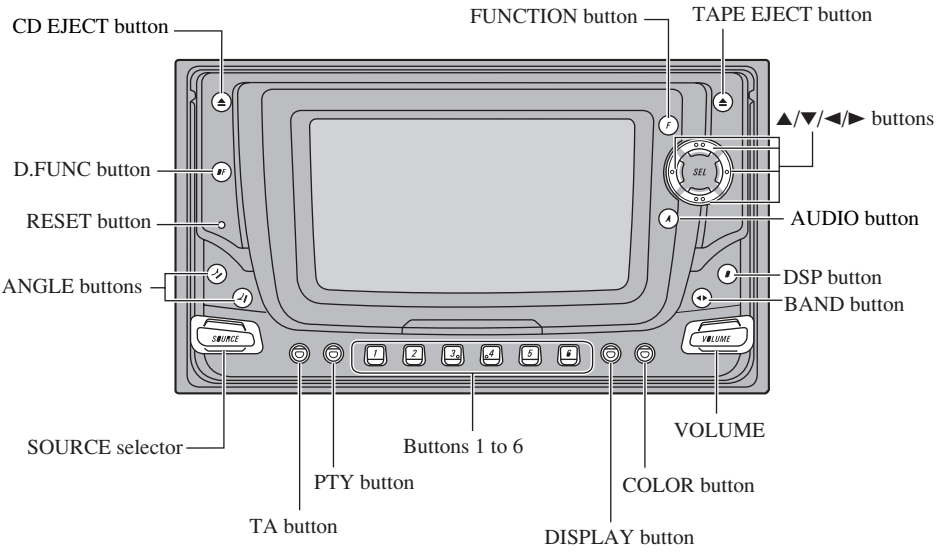
Precaution 61
- About the Cassette Player
- About Cassette Tapes

Cleaning the Head 61

Specifications 62

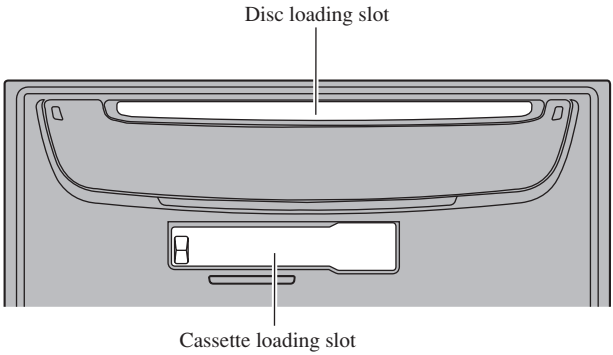
Installation Manual 63

Head Unit (Close)



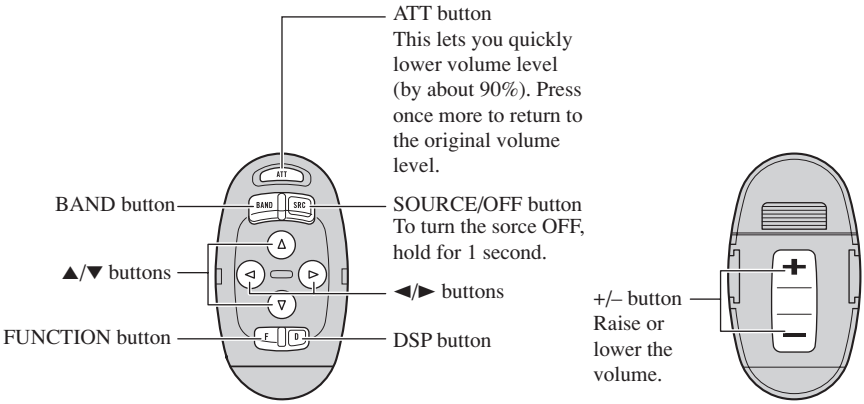
Head Unit (Open)

Refer to page 10 for details on how to open the front panel.



Steering Remote Controller

A steering remote controller that enables remote operation of the head unit is supplied. Operation is the same as when using buttons on the head unit.



Using the Steering Remote Controller

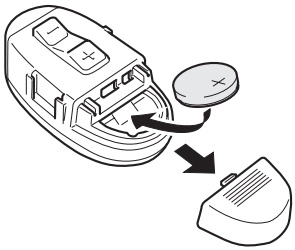
Precaution:

- Do not operate this unit while manipulating the steering wheel as it might result in a traffic accident.
- If you have to operate this unit unavoidably when driving, look ahead carefully to avoid the risk of being involved in a traffic accident.
- If any of the following troubles occur, immediately stop using this unit and consult with the dealer from whom you purchased it:
  – the unit is smoking.
  – the unit is emitting abnormal odor.
  – a foreign object has entered the unit.
  – liquid has been spilled on or into the unit.
  If you continue to use this unit without finding a remedy, the unit may be damaged badly, resulting in a serious accident or fire.
- Do not leave this unit free (unattached) inside the car. When the car stops or turns a curve, the unit might drop on the floor. If the unit rolls under the brake pedal, it might prevent the driver from braking well, causing serious trouble. Be sure to fix this unit to the steering wheel.
- Do not disassemble or modify this unit. To do so may cause a fault.

Battery

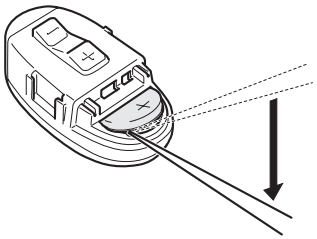
■ Install the Lithium Battery

- **Remove the cover on the back of the steering remote controller and insert the battery with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



■ Replacing the Lithium Battery

- **Remove the lithium battery.**



Precaution:
- Replace the battery with a CR2032 lithium battery.
- Replace the battery in the unit using a non metallic tapered instrument.

⚠WARNING:

- Keep the lithium battery out of reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

⚠CAUTION:

- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in a fire.
- Use a CR2032 (3 V) lithium battery only. Never use other types of battery with this unit.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the lithium battery with metallic materials.
- Dispose of the used lithium battery, in compliance with applicable laws and regulations.
- Always check carefully that you are loading the battery with its (+) and (–) poles facing in the proper directions.

About This Product

- This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

The tuner frequencies on this product are allocated for use in Western Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception. The RDS function operates only in areas with FM stations broadcasting RDS signals

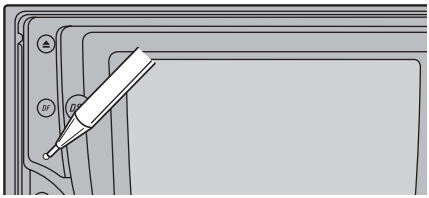
About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.
We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the "Precaution" on page 8 and in other sections.
This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the steering remote controller. The steering remote controller offers the convenience of ATT, a function not provided on the head unit.

Resetting the Microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:
When using this product for the first time after installation.
When the product fails to operate properly.
When strange (incorrect) messages appear on the display.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the head unit with a pen tip or other pointed instrument.**



Note:
- After resetting the microprocessor, the front panel is closed automatically.
- Do not reset the microprocessor while a disc or a cassette is left partially inserted.

Precaution

- A “CLASS 1 LASER PRODUCT” label is affixed to the bottom of the player.

- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

In Case of Trouble

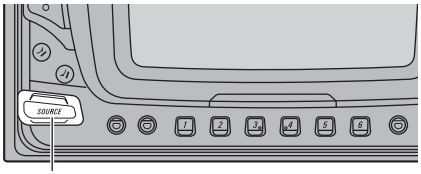
Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

To Listen to Music

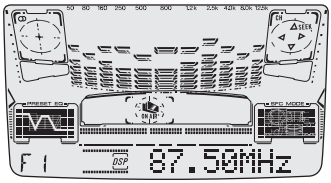
The following explains the initial operations required before you can listen to music.

Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 12.)
- Loading a cassette tape in this product. (Refer to page 14.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).



Each press (up or down) changes the Source ...



■ Head Unit

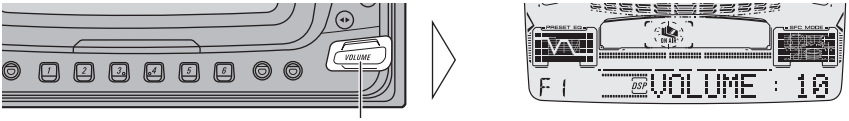
Each press (up or down) of the SOURCE selector selects the desired source in the following order:
Built-in CD player ↔ TV ↔ Tuner ↔ Cassette player ↔ Multi-MD player ↔ Multi-CD player ↔ External Unit 1 ↔ External Unit 2 ↔ AUX ↔ Sources OFF

■ Steering Remote Controller

Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
Built-in CD player → TV → Tuner → Cassette player → Multi-MD player → Multi-CD player → External Unit 1 → External Unit 2 → AUX

Note:
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Two External Units can be controlled by this product, although "External" is displayed whether you select External Unit 1 or External Unit 2. When two External Units are connected, the allocation of them to External Unit 1 or External Unit 2 is automatically set by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  * When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  * No disc is set in this product.
  * No tape is set in this product.
  * No magazine is set in the Multi-CD player.
  * No disc is set in the Multi-MD player.
  * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 56.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

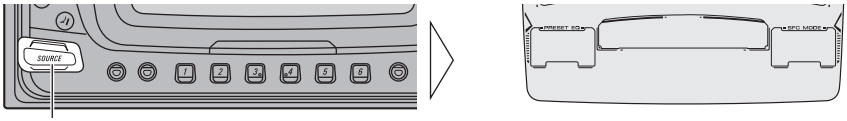
2. Raise or lower the volume.



Each press (up or down) the VOLUME changes the volume level.

Note:
- Press upward to raise the volume level.
- Press downward to lower the volume level.

3. Turn the source OFF.

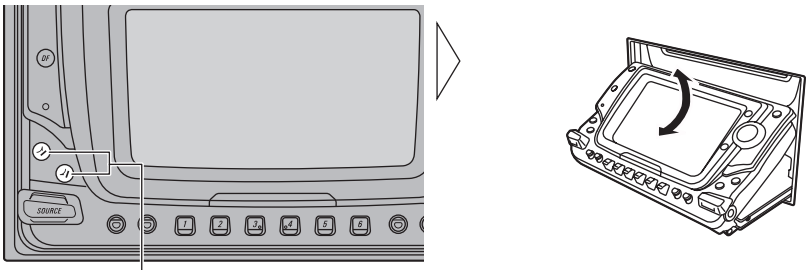


Press (up or down) the SOURCE selector and turn the source OFF.

Setting the Display Angle

You can adjust front panel angle for easier operation.

- **Select the desired angle.**



Each press changes the angle.

Note:
- While a disc or a cassette is left partially inserted, you cannot operate the ANGLE button.
- By pressing the ANGLE button for 2 seconds, you can open or close the front panel automatically.

⚠ WARNING:

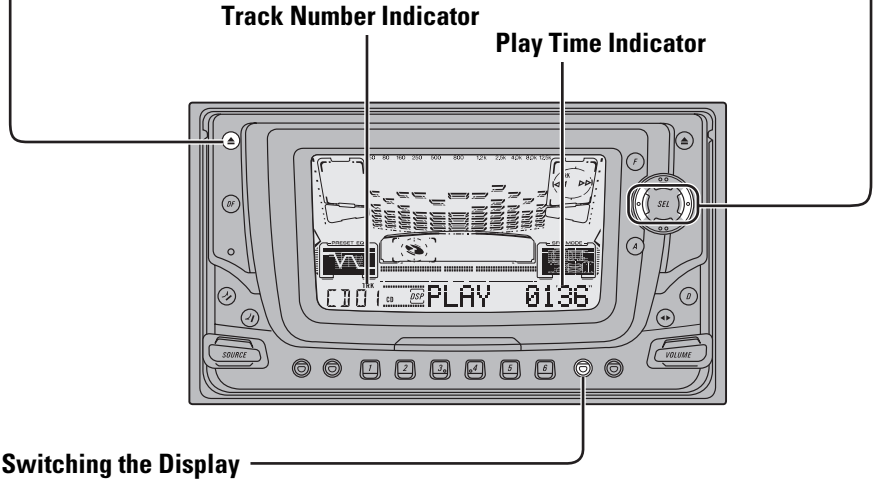
- Do not use with the front panel left open. If you do leave it open, it may result in injury in the event of an accident.
- Be careful not to catch your finger in the front panel when it is opening or closing.

Basic Operation of Built-in CD Player

Open/Eject

Press the CD EJECT button, and the front panel opens, then the disc is ejected.
When a CD is not inserted, by pressing the CD EJECT button, you can open or close the front panel alternately.

Note:
- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 9.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.



Switching the Display

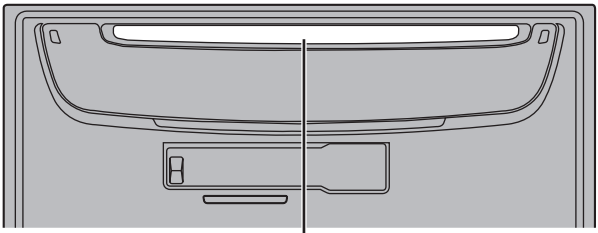
Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play Time) → Disc Title (DISC TITLE)

Note:
- If you switch a display when the disc title has not been input, “NO TITLE” is displayed.
- When playing a CD TEXT disc, refer to “Title Display Switching” and “Title Scroll” on pages 42, 43.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing



Disc Loading Slot

If a CD is inserted, the front panel is closed automatically.

Note:
- The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.

Note:
- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Push the CD EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 60.

⚠WARNING:

- Do not use with the front panel left open. If you do leave it open, it may result in injury in the event of an accident.

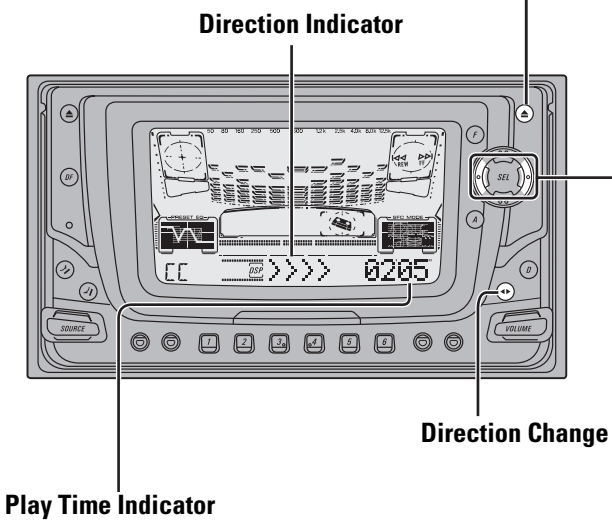
Basic Operation of Cassette Player

Note:
- Be sure to close the front panel after loading or ejecting a cassette.

Open/Eject

Press the TAPE EJECT button, and the front panel opens, then the tape is ejected.
When a cassette tape is not inserted, by pressing the TAPE EJECT button, you can open or close the front panel alternately.

Note:
- The Tape function can be turned ON/OFF with the cassette tape remaining in this product. (Refer to page 9.)

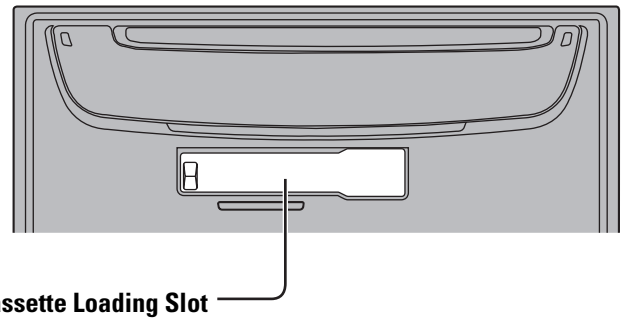


Note:
- The continuous playback time count starts at “00'00"” at the following times.
  * When a tape is inserted.
  * When the tape direction is changed.
  * When you rewind the tape side currently playing back to the beginning.
- The continuous playback time count is halted when fast-forwarding/rewinding and while the Music Search function is operating.

Fast Forward/Rewind and Music Search

- **Each press of the ► button selects Fast Forward or Forward-Music Search.**
  FF (Fast Forward) → F-MS (Forward-Music Search) → Normal Playback
- **Each press of the ◄ button selects Rewind or Rewind-Music Search.**
  REW (Rewind) → R-MS (Rewind-Music Search) → Normal Playback

Note:
- Fast Forward/Rewind and Music Search can be canceled by pressing the BAND button.



Cassette Loading Slot

If a cassette tape is inserted, the front panel is closed automatically.

Note:
- Indicator "METAL" lights when a metal or chrome tape is inserted. Nothing is displayed for a nomal tape.

⚠WARNING:

- Do not use with the front panel left open. If you do leave it open, it may result in injury in the event of an accident.

Basic Operation of Tuner

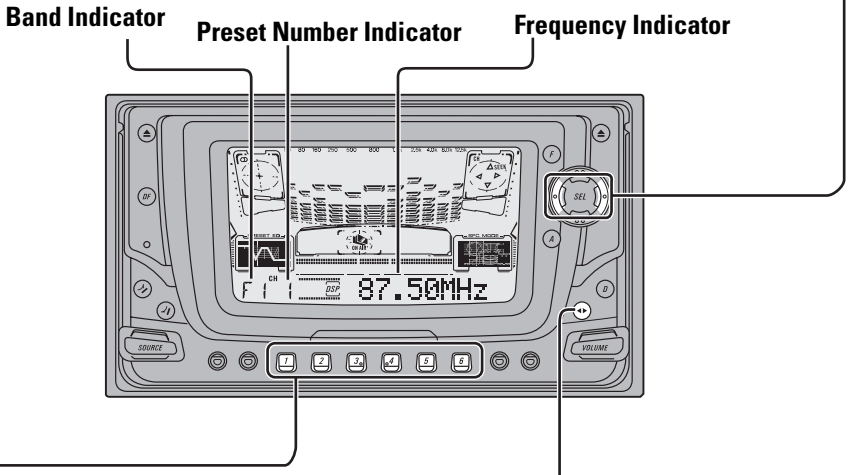
This product's AF function can be switched ON and OFF. AF should be switched OFF for normal tuning operations. (Refer to page 24.)

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcasting stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator "◯◯" lights when a stereo station is selected.



- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in F1 (FM1), F2 (FM2) and F3 (FM3)) and 6 MW/LW stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

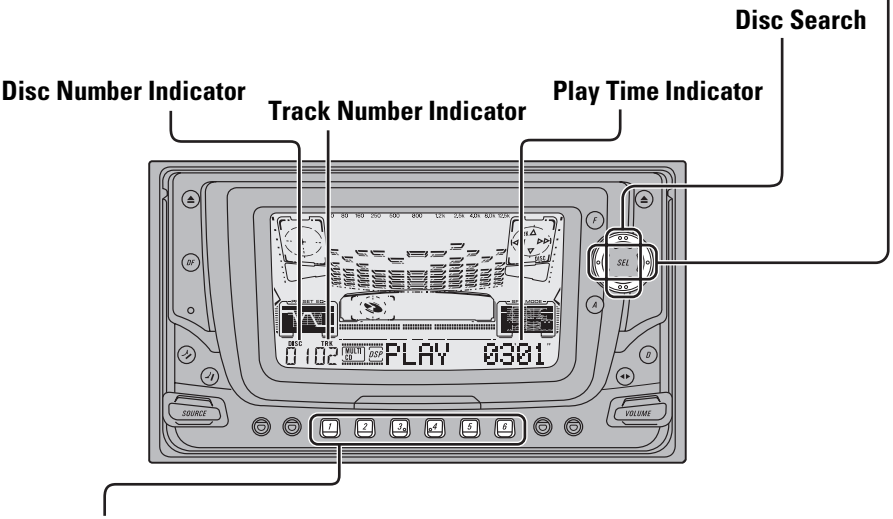
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing



Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

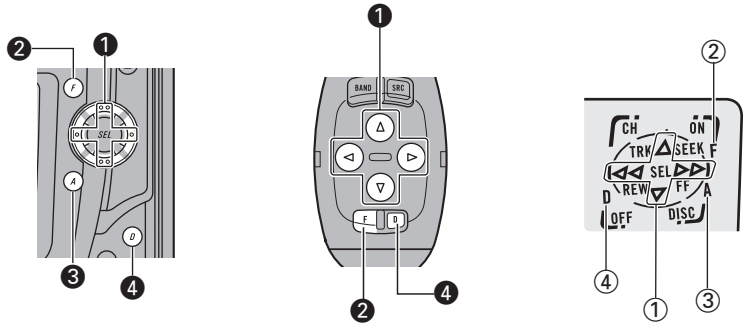
Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds.

Note:
- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. “READY” is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as “ERROR-14” is displayed. Refer to the Multi-CD player owner’s manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, “NO DISC” is displayed.

Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION, AUDIO and DSP buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 20), Initial Setting Menu (refer to page 55), Audio Menu 1, 2 (refer to page 44, 46) or DSP Menu 1, 2 (refer to page 47, 52), they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations. Indicator and corresponding buttons are shown below.

■ Head Unit **■ Steering Remote Controller** **■ Display**



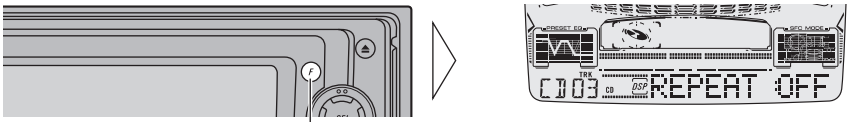
When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit or steering remote controller.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu 1, 2. You can switch between modes in the Audio Menu 1, 2 using button ❸ on the head unit.
When ④ is lit in the display, it indicates you are in the DSP Menu 1, 2. You can switch between modes in the DSP Menu 1, 2 using button ❹ on the head unit or steering remote controller.

Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

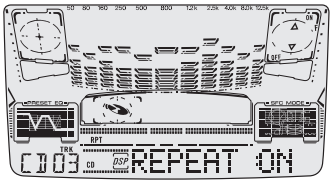
1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, "Function Menu Functions".)



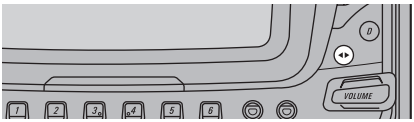
Each press changes the Mode ...

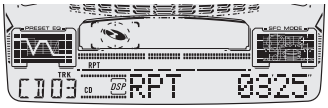
2. Operate a mode. (e.g. Repeat Play)

The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.



3. Cancel the Function Menu.





Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲: ON ▼: OFF	22
Regional Function (REG)	▲: ON ▼: OFF	25
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲: ON ▼: OFF 2 ◄ or ►: Select (Sensitivity)	22
TA Function (TA)	▲: ON ▼: OFF	26
News Program Interruption Setting (NEWS)	▲: ON ▼: OFF	29
AF Function (AF)	▲: ON ▼: OFF	24

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	31
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	31
Scan Play (T.SCAN)	▲: ON ▼: OFF	32
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	32

■ Cassette Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	34
Scan Play (SCAN)	▲: ON ▼: OFF	34
Blank Skip (B.SKIP)	▲: ON ▼: OFF	34
Radio Intercept (R.I)	▲: ON ▼: OFF	35
Dolby B NR (NR)	▲: ON ▼: OFF	35

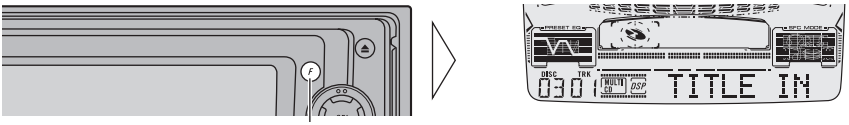
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◄ or ►: Select (Play range)	36
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►: Select (Disc Title) 2 ▲: Play	41
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	36
Scan Play (SCAN)	▲: ON ▼: OFF	37
ITS Play (ITS.PLAY)	▲: ON ▼: OFF	38
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	37
Compression and DBE (COMP)	▲ or ▼: Select (Sound Quality Function)	42

Entering the Detailed Setting Menu

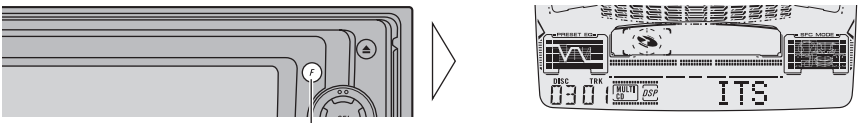
In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.



Hold for 2 seconds

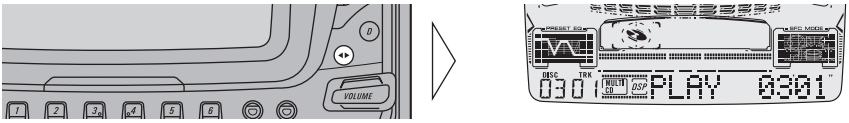
2. Select the desired mode. (Refer to next section, "Detailed Setting Menu Functions".)



Each press changes the Mode ...

3. Operate a mode.

4. Cancel the Detailed Setting Menu.



Note:

- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼: Select (Character) 2 ◄ or ►: Select (Position) 3 ►: Memory	33

■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼: Select (Character) 2 ◄ or ►: Select (Position) 3 ►: Memory	40
ITS Programming (ITS)	▲: Memory	38

D.FUNC Button Functions

The following chart shows functions for each source by pressing D.FUNC button.
For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ D.FUNC

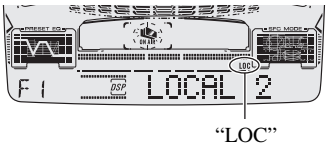
Source	Function name	Page
Tuner	Best Stations Memory (OFF) Best Stations Memory (ON) (Hold for 2 seconds)	22 22
Built-in CD player	Pause	32
Cassette player	Repeat Play Dolby B NR (Hold for 2 seconds)	34 35
Multi-CD player	Pause	37

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. **Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.**

2. **Switch the Local ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



"LOC"

3. **Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
MW/LW : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

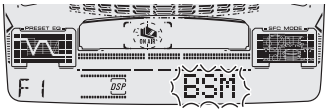
Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.**

2. **Switch the BSM ON with the ▲ button.**

   The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1 – 6 and in order of their signal strength.



Note:
- You can also switch the BSM function ON by pressing the D.FUNC button for 2 seconds.

- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

Note:
- You can also switch the BSM function OFF by pressing the D.FUNC button.

What is RDS?

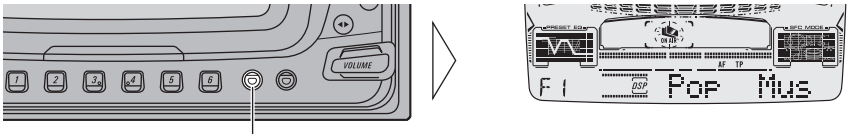
RDS (Radio Data System) is a system for transmitting data along with FM programs. This data, which is inaudible, provides a variety of features such as: program service name, program type display, traffic announcement standby, automatic tuning and program type tuning, intended to aid radio listeners in tuning to a desired station.

Note:
- RDS service may not be provided by all stations.
- RDS functions, like AF (Alternative Frequencies search) and TA (Traffic Announcement standby), are only active when your radio is tuned to RDS stations.

Program Service Name Display

With this function, the names of networks/stations providing RDS services replace the frequency on the display a few seconds after they are tuned in.

- **When you want to know the frequency of the current station, change the display.**



Each press changes the Display ...

Each press of the DISPLAY button selects the display in the following order:
Frequency → Program Service Name → PTY Information

Note:
- After switching displays, if you do not perform an operation within 8 seconds, the Program Service Name is automatically displayed.

■ PTY Information

PTY (Program Type ID code) information for the currently tuned station appears on the display for 8 seconds. The information is correlated with the list in the section "PTY List" on page 30.

Note:
- If a PTY code of zero is received from a station, "None" will be displayed. This indicates that the station has not defined its program contents.
- If the signal is too weak for this product to pick up the PTY code, "NO PTY" will be displayed.

■ Frequency

The frequency of the current station appears on the display.

AF Function (AF)

The AF (Alternative Frequencies search) function is used to search for other frequencies in the same network as the currently tuned station. It automatically retunes the receiver to another frequency in the network which is broadcasting a stronger signal when there are problems with reception of the currently tuned station or better reception is possible on a different frequency.

Note:

- AF tunes the receiver only to RDS stations when you use Seek tuning or BSM Auto Memory with the "AF" indicator ON.
- When you recall a preset station, the tuner may update the preset station with a new frequency from the station's AF list. (This is only available when using presets on the F1 (FM1) and F2 (FM2) bands.) No preset number appears on the display if the RDS data for the station received differs from that for the originally stored station.
- Sound may be temporarily interrupted by another program during an AF frequency search.
- When the tuner is tuned to a non-RDS station, the "AF" indicator flashes.
- AF can be switched ON or OFF independently for each FM band.

Activating/Deactivating the AF Function

AF is set to ON by default.

1. **Press the FUNCTION button and select the AF mode (AF) in the Function Menu.**

2. **Activate or deactivate AF while in an FM band.**

"AF" disappears

PI Seek Function

The tuner searches for another frequency broadcasting the same programming. “PI SEEK” appears on the display and the radio volume is muted during a PI Seek. The muting is discontinued after completion of the PI Seek, whether or not the PI seek has succeeded. If the PI Seek is unsuccessful, the tuner returns to the previous frequency.

PI Seek (PI SEEK)

If the tuner fails to locate a suitable alternative frequency or if the broadcasting signal is too weak for proper reception, the PI Seek (PI SEEK) will automatically start.

Auto PI Seek (for preset station) (A-PI)

When preset stations cannot be recalled, as when traveling long distances, the product can be set to perform PI Seek also during preset recall.
The default setting for Auto PI Seek (A-PI) is OFF.

Note:
- Refer to “Initial Setting” for details on how to switch Auto PI Seek (A-PI) ON/OFF.

Regional Function (REG)

When AF is used to retune the tuner automatically, REG (regional) limits the selection to stations broadcasting regional programs.

Note:
- Regional programming and regional networks are organized differently depending on the country (i.e., they may change according to the hour, state or broadcast area).
- The preset number may disappear on the display if the tuner tunes in a regional station which differs from the originally set station.
- The Regional function can be turned ON independently for each FM band.

Activating/Deactivating the Regional Function

The REG function is set to ON by default.

1. **Press the FUNCTION button and select the REG mode (REG) in the Function Menu.**

2. **Activate or deactivate REG while in an FM band.**

Traffic Announcement Standby Function (TA)

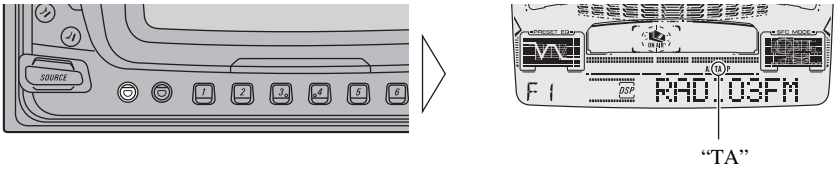
The TA (Traffic Announcement standby) function lets you receive traffic announcements automatically, no matter what source you are listening to. The TA function can be activated for either a TP station (a station that broadcasts traffic information) or an EON TP station (a station carrying information which cross-references TP stations).

Activating/Deactivating the TA Function

1. Tune in a TP or EON TP station.

The "TP" indicator lights when the tuner is tuned to a TP station or an EON TP station.

2. Activate the TA function.



The "TA" indicator lights, indicating that the tuner is waiting for traffic announcements.

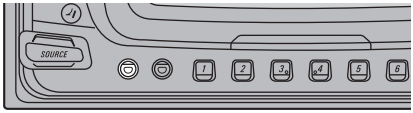
Repeat the preceding operation when no traffic announcement is being received to deactivate the TA function.

Note:

- You can also switch the TA function ON/OFF in the Function Menu.
- The system switches back to the original source following traffic announcement reception.
- The TA function can be activated from sources other than tuner if the tuner was last set to the FM band but not if it was last set to the MW/LW band.
- If the tuner was last set to FM, turning on the TA function lets you operate other tuning functions while listening to sources other than tuner.
- Only TP or EON TP stations are tuned in during the Seek Tuning mode when the "TA" indicator is ON.
- Only TP or EON TP stations are stored by BSM when the "TA" indicator is ON.

Canceling Traffic Announcements

- **Press the TA button while a traffic announcement is being received to cancel the announcement and return to the original source.**

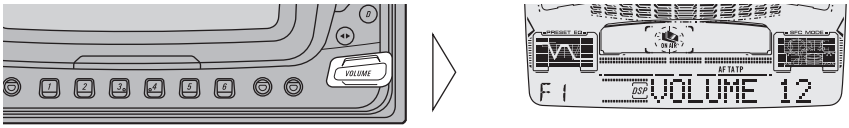


The announcement is canceled but the tuner remains in the TA mode until the TA button is pressed again.

Adjusting the TA Volume

When a traffic announcement begins, the volume adjusts automatically to a preset level to enable you to hear the announcement clearly.

- **Set the volume by adjusting it during reception of a traffic announcement.**



The newly set volume is stored in memory and recalled for subsequent traffic announcements.

TP Alarm Function

About 30 seconds after "TP" indicator is extinguished due to a weak signal, a 5 second beep sounds to remind you to select another TP or EON TP station.

- **If you are listening to the tuner, tune in another TP station or EON TP station.**

In sources other than tuner, the tuner automatically seeks out the TP station with the strongest signal in the current area 10 (or 30)* seconds after "TP" indicator disappears from the display.

*** Time taken before Seek begins.**

TA function ON	10 seconds
TA, AF functions ON	30 seconds

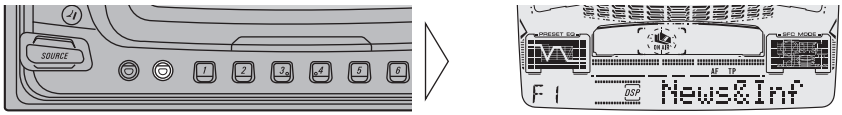
PTY Function

With Wide and Narrow classification of program type, the PTY function provides two ways to select stations by the type of program being broadcast (PTY Search). It also provides automatic tuning to emergency broadcasts (PTY Alarm).

Note:
- There's no need to perform PTY Search settings again if they have previously been set. After switching to the PTY Search Setting mode in Step 1, just perform PTY Search in Step 4.

Searching the PTY

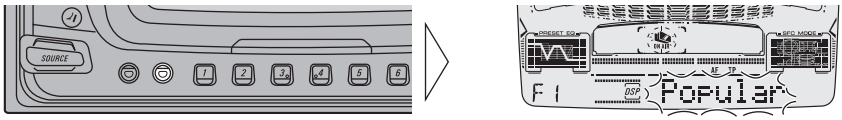
1. Select the PTY Search Setting mode.



2. Select the PTY Search method (Wide, Narrow).

3. Select one from among the PTY.

4. Start PTY Search.



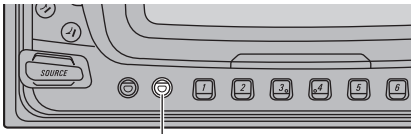
The tuner searches for a station broadcasting the desired PTY.
To cancel the PTY Search Setting mode, hold down the PTY button for 2 seconds.

Note:
- The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
- If no station broadcasting the selected programming type is found, "NOT FOUND" is displayed for about 2 seconds, and the tuner returns to the original station.

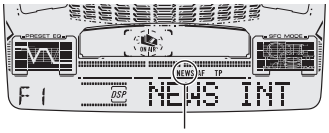
News Program Interruption Setting (NEWS)

You can switch automatic reception of PTY code news programs ON/OFF. When a received news program ends, reception of the previous program resumes.

- **Set interruption to ON or OFF.**



Hold for 2 seconds



"NEWS"

Note:
- You can also switch the News Program Interruption Setting ON/OFF in the Function Menu.

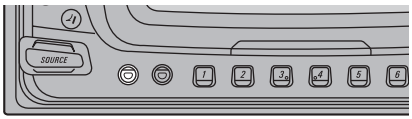
PTY Alarm

PTY Alarm is a special PTY code for announcements regarding emergencies such as natural disasters. When the tuner receives the radio alarm code, "ALARM" appears on the display and the volume adjusts to the TA volume. When the station stops broadcasting the emergency announcement, the system returns to the previous source.

Note:
- The system switches back to the original source following emergency announcement reception.

Canceling Announcements

- **Press the TA button during announcement reception to cancel the announcement and return to the previous source.**



PTY List

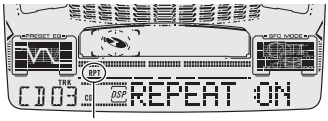
Wide	Narrow	Details
News&Inf	News	News.
	Affairs	Current affairs.
	Info	General information and advice.
	Sport	Sports programs.
	Weather	Weather reports/Meteorological information.
	Finance	Stock market reports, commerce, trading etc.
Popular	Pop Mus	Popular music.
	Rock Mus	Contemporary modern music.
	Easy Mus	Easy listening music.
	Oth Mus	Other types of music, which can't be categorized.
	Jazz	Jazz music based programs.
	Country	Country music based programs.
	Nat Mus	National music based programs.
	Oldies	Oldies music, 'Golden age' based programs.
	Folk Mus	Folk music based programs.
Classics	L. Class	Light classical music.
	Classic	Serious classical music.
Others	Educate	Educational programs.
	Drama	All radio plays and serials.
	Culture	Programs concerned with any aspect of national or regional culture.
	Science	Programs about nature, science and technology.
	Varied	Light entertainment programs.
	Children	Children's programs.
	Social	Social affairs programs.
	Religion	Religion affairs programs or services.
	Phone In	Phone in based programs.
	Touring	Travel programs, not for announcements about traffic problem.
	Leisure	Programs about hobbies and recreational activities.
	Document	Documentary programs.

Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



"RPT"

Note:
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

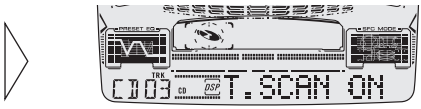
1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Scan Play (T.SCAN)

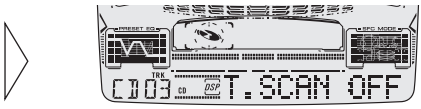
Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T.SCAN) in the Function Menu.**
2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**



3. **When you find the desired track, cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.



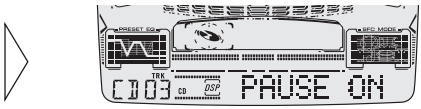
Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**
2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:

- You can also switch the Pause function ON/OFF by pressing the D.FUNC button.

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input up to 48 disc titles for CDs in the Built-in CD player. (Refer to “Disc Title Input” on page 40 under “Using Multi-CD Players”.)

Note:

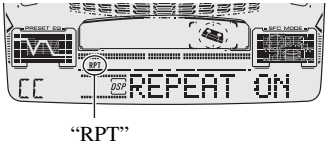
- After the title for 48 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.
- When playing a CD TEXT disc on this product, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

Repeat Play (REPEAT)

The repeat mode lets you hear the same song over again.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



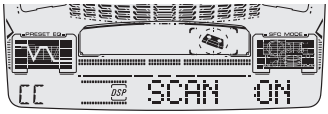
Note:
- You can also switch the Repeat Play function ON/OFF by pressing the D.FUNC button.

Scan Play (SCAN)

This function plays approximately the first 10 seconds of each song in succession. This is useful for finding a particular song you want to hear.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**



3. **When you hear the song you are looking for, cancel the Scan Play with the ▼ button.**

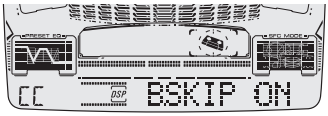
   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

Blank Skip (B.SKIP)

This function fast-forwards to the next song automatically if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1. **Press the FUNCTION button and select the Blank Skip mode (B.SKIP) in the Function Menu.**

2. **Switch the Blank Skip ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



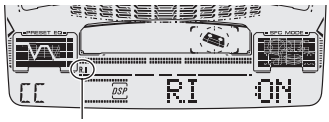
Radio Intercept (R.I)

This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

Note:
- The radio intercept function does not work during a Music Search operation.

1. **Press the FUNCTION button and select the Radio Intercept switching mode (R.I) in the Function Menu.**

2. **Switch the Radio Intercept ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



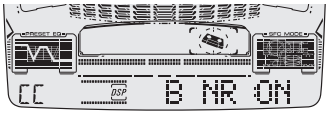
"R.I"

Dolby B NR (NR)

Switch to the Dolby B NR on when listening to a cassette recorded with Dolby B NR.

1. **Press the FUNCTION button and select the Dolby B NR mode (NR) in the Function Menu.**

2. **Switch the Dolby B NR ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:
- Manufactured under license from Dolby Laboratories.
  "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- You can also switch the Dolby B NR function ON/OFF by pressing the D.FUNC button for 2 seconds.
- " DD " indicator lights when the Dolby B NR is ON.

Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. Press the FUNCTION button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.

2 Select the desired repeat play range with the ◄/► buttons.

Multi-CD player Repeat → One-track Repeat → Disc Repeat

Play range	Display	Indicator
Multi-CD player Repeat	MCD	——
One-track Repeat	TRK	RPT
Disc Repeat	DSC	DISC

Note:
- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

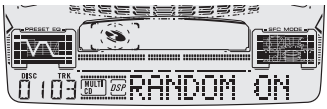
Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in "Repeat Play" above.

1. Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.



Note:
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" on page 36, switch Multi-CD Player Scan Play ON.

3. **When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

Display	Play range
T.SCAN	Disc Repeat
D.SCAN	Multi-CD player Repeat

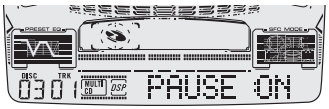
Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:
- You can also switch the Pause function ON/OFF by pressing the D.FUNC button.

ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

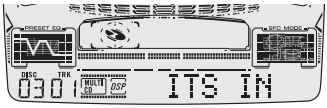
ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the "Repeat Play" on page 36.

1. **Play the track you wish to program.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 20.)**

3. **Program the desired track with the ▲ button.**



Note:
- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

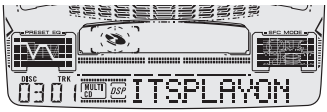
ITS Play (ITS.PLAY)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the "Repeat Play" section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play mode (ITS.PLAY) in the Function Menu.**

2. **Switch the ITS play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play"on page 36, switch ITS play ON.



Note:
- If no track in the current range is programmed for ITS play, "ITS EMPTY" is displayed.

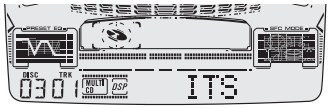
Erase a Track Program

1. **Select the track you wish to erase, during ITS play.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 20.)**

3. **Erase the track program with the ▼ button.**

   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, “ITS EMPTY” is displayed and normal play resumes.



Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 20.)**

3. **Erase the disc program with the ▼ button.**

Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

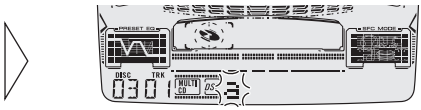
You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

1. **Play the disc you wish to input the disc title.**

2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 20.)**

Note:
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. **Switch the desired character type with the button 1.**

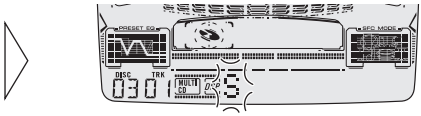


Each press of button 1 changes the character type in the following order:
Alphabet (Upper case), Numbers and Symbols → Alphabet (Lower case) → European letters, such as those with accents (e.g. á, à, ä, ç)

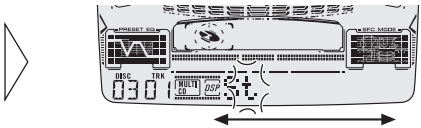
Note:
- You can select to input the Numbers and Symbols by pressing button 2.

4. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**

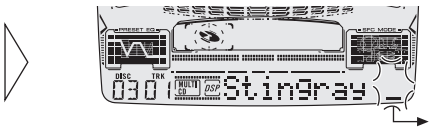
To insert a space, select the flashing cursor "_".



5. **Move the box left and right with the ◄/► buttons.**



6. **When you have completed title input, make the 10th letter flash, then memorize by pressing the ► button.**



Continued overleaf.

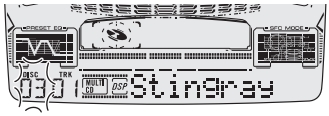
Note:
- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title" on this page.

Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

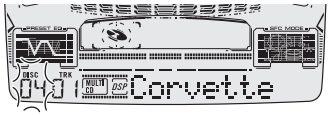
Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

1. **Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.**

2. **Select the desired disc title with the ◄/► buttons.**
   "NO TITLE" is displayed for disc whose titles have not been input.



3. **Play the selected disc with the ▲ button.**

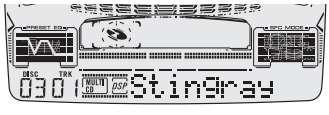


Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

Note:
- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

- **Switch the Disc Title Display with the DISPLAY button.**
  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:



Playback mode (Play Time) → Disc Title (DISC TITLE)

Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, "NO TITLE" is displayed.

Compression and DBE (COMP)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

■ **COMP**

The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ **DBE**

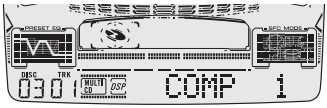
DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

COMP/DBE ON/OFF Switching

1. **Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE Switching mode (COMP) in the Function Menu.**

2. **Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Note:

- You can use these functions with a Multi-CD player that has them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, “NO COMP” is displayed if you try to use them.

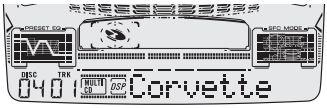
CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**

  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:



Playback mode (Play Time) → Disc Title (DISC TITLE) → Disc Artist (D.ARTIST) → Track Title (TRK TITLE) → Track Artist (T.ARTIST)

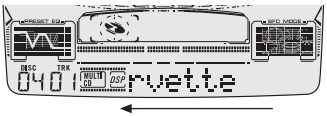
Note:

- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, “NO ~” (e.g. “NO D-TITLE”) is displayed.

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of “DISC TITLE”, “D.ARTIST”, “TRK TITLE” and “T.ARTIST”. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.**



When using the 50-Disc Type Multi-CD Player

The available functions of the 50-Disc Type Multi-CD Player are described in this Operation Manual. Note that other 50-Disc Type Multi-CD Player functions cannot be used with this product.

Entering the Audio Menu 1

With this Menu, you can adjust the sound quality.

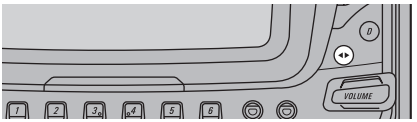
Note:
- After entering the Audio Menu 1, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu 1 is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the Audio Menu 1.

Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu 1.



Audio Menu 1 Functions

The Audio Menu 1 features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the AUDIO button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu 1.

2. Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.

"FADER :F25" – "FADER :R25" is displayed as it moves from front to rear.

3. Adjust left/right speaker balance with the ◄/► buttons.

"BAL :L25" – "BAL :R25" is displayed as it moves from left to right.

Note:
- "FADER : 0" is the proper setting when 2 speakers are in use.

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume.

1. **Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu 1.**
2. **Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume level when switching between sources. Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in CD player)**
2. **Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu 1.**
3. **Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows "+4" – "–4".

Note:

- Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.
- The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.
- The MW/LW volume level, which is different from the FM base setting volume level, can also be adjusted similar to souces other than tuner.

Entering the Audio Menu 2

With this Menu, you can adjust the contrast of the product's display.

Note:

- After entering the Audio Menu 2, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu 2 is automatically canceled.

Selecting the Contrast (CONTRAST)

You can adjust the contrast of the product's display.

1. Press the AUDIO button for 2 seconds and select the Contrast mode (CONTRAST) in the Audio Menu 2.

Hold for 2 seconds

2. Select the desired Contrast with the ◄/► buttons.

The display shows "+7" – "–7".

3. Cancel the Audio Menu 2.

Note:

- If you press the AUDIO button while entering the Audio Menu 2, Audio Menu 1 resumes.

Entering the DSP Menu 1

With this Menu, you can adjust the sound field.

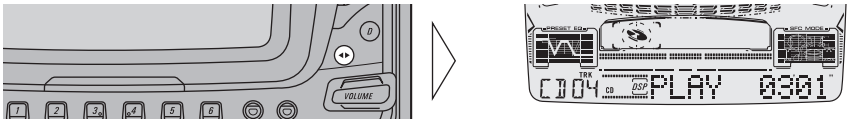
Note:
- After entering the DSP Menu 1, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the DSP Menu 1 is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the DSP Menu 1.

Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the DSP Menu 1.



Grapic Equalizer

Enables adjustment of equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

About FLAT and CUSTOM

■ FLAT

No supplement or correction is made to the sound. A useful function to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between FLAT and a set equalizer curve.

■ CUSTOM

CUSTOM can be stored as an adjusted equalizer curve.
Adjustment can be made by 11-Band Graphic Equalizer Adjustment.

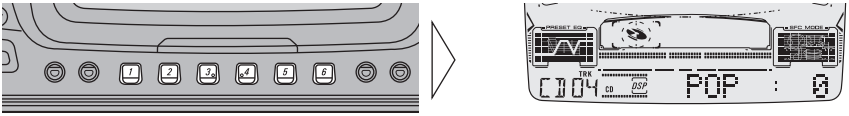
Recalling the Equalizer Curves

You can easily recall equalizer curves.

■ Direct Recall

1. Press the DSP button and select the Graphic Equalizer mode (ROCK) in the DSP Menu 1.

2. Select the desired equalizer curve with one of the buttons from 1 to 6. (e.g. Press button 2.)

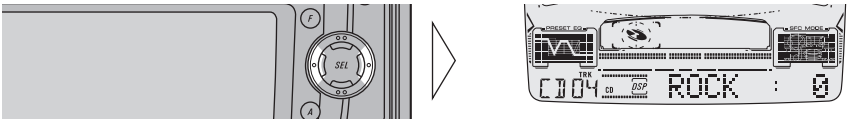


Button	Display	Equalizer Curve
1	ROCK	Rock
2	POP	Pop
3	HIPHOP	Hiphop
4	TECHNO	Techno
5	CUSTOM	Custom
6	FLAT	Flat

■ Sequential Recall

1. Press the DSP button and select the Grapic Equalizer mode (ROCK) in the DSP Menu 1.

2. Select the desired Equalizer curve in the following order:



ROCK ↔ POP ↔ HIPHOP ↔ TECHNO ↔ CUSTOM ↔ FLAT

Adjusting the Equalizer Curves

All curves but FLAT can be adjusted (fine adjustment).
Adjustment can be made by either using Graphic Equalizer or 11-Band Graphic Equalizer Adjustment.

■ Graphic Equalizer

The fuctory curves can be adjusted at fine levels (nuance control).

1. Press the DSP button and select the Graphic Equalizer mode (ROCK) in the DSP Menu 1.

Continued overleaf.

2. Recall the Equalizer curve you want to adjust (refer to previous section).

3. Adjust the Equalizer curve.

Display shows "+6" – "–5".

Note:

- Adjustment range is subject to the curve.
- You can store the equalizer curve in CUSTOM by pressing button 5 for 2 seconds.

■ 11-Band Graphic Equalizer Adjustment

You can select this mode only when you select CUSTOM.

1. Recall CUSTOM. (Refer to previous section.)

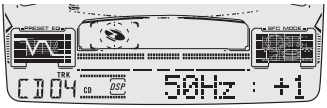
2. Press the DSP button and select the 11-Band Graphic Equalizer Adjustment mode (50Hz) in the DSP Menu 1.

3. Select the band to be adjusted with the ◄/► buttons.

50 ↔ 80 ↔ 160 ↔ 250 ↔ 500 ↔ 800 ↔ 1.2k ↔ 2.5k ↔ 4.0k ↔ 8.0k ↔ 12.5k (Hz)

4. Adjust the level with the ▲/▼ buttons.

Display shows "+6" – "–6".



Note:

- Adjustment range is subject to the curve.

5. Repeat steps 3-4 above for the other band adjustments.

Note:

- You can create different CUSTOM for different sources. (The Built-in CD Player and Multi-CD Player are set to the same Equalizer Adjustment setting automatically.)

Sound Field Control and Octaver

The sound field control function (SFC) incorporates 4 programs for reproducing typical sound fields of a studio etc. This function makes it possible to reproduce a realistic sound field of a studio etc. in your car.
OCTAVER makes the bass sound loud effectively. OCTAVER 2 is more effective than OCTAVER 1.

Recalling the Sound Field Program (SFC)

There are two ways to recall a sound field program.

Button	Display	Sound Field Program/Octaver
1	STUDIO	Studio
2	CLUB	Club
3	CONCERT	Concert
4	DOME	Dome
5	OCTAVER 1	Octaver 1
6	OCTAVER 2	Octaver 2

■ Direct Recall

1. Press the DSP button and select the SFC mode (SFC) in the DSP Menu 1.

2. Select the desired sound field program. (e.g. Press button 2.)

To cancel the sound field program, press the same button again.

■ Sequential Recall

1. Press the DSP button and select the SFC mode (SFC) in the DSP Menu 1.

2. Select the desired sound field program in the following order:

STUDIO ↔ CLUB ↔ CONCERT ↔ DOME ↔ OCTAVER 1 ↔ OCTAVER 2 ↔ SFC OFF

Position Selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo sound image (putting you in the center of the sound field).
The Position Selector function adjusts volume level of sound from each speaker to match seat positions and the number of people in the car, and lets you recall settings at the touch of a button. The result is a natural sound regardless of the seat you are sitting in.

Button	Display	Position
▲	FRONT	Front Seat Right & Left
▼	ALL	All Seats
◄	FRONT-L	Front Seat Left
►	FRONT-R	Front Seat Right

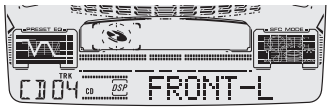
About the Position Indicator

This lets you confirm current Position setting without switching to the Position Selector mode.

Front Seat Left **Front Seat Right** **Front Seat Right&Left** **All Seats**

Setting the Listening Position (POSI)

1. **Press the DSP button and select the Position Selector mode (POSI) in the DSP Menu 1.**
2. **Press one of buttons ▲/▼/◄/► to select the desired Position. (e.g. Press button ◄.)**



To cancel the listening position, press the same button again.

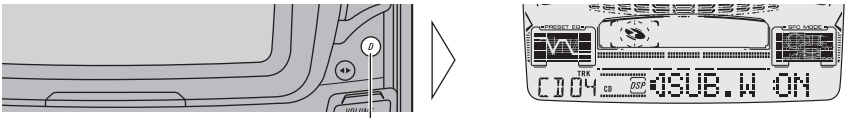
Entering the DSP Menu 2

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:

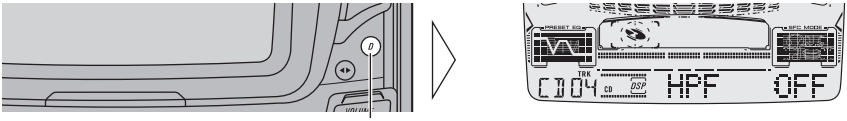
- After entering the DSP Menu 2, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the DSP Menu 2 is automatically canceled.

1. Enter the DSP Menu 2.



Hold for 2 seconds

2. Select the desired mode in the DSP Menu 2.



Each press changes the Mode ...

3. Operate a mode.

4. Cancel the DSP Menu 2.

Subwoofer Output (SUB.W)

This product is equipped with a Subwoofer output which can be switched ON or OFF. Initially, Subwoofer output is ON.

1. **Press the DSP button and select the Subwoofer ON/OFF mode (SUB.W) in the DSP Menu 2.**

2. **Switch the Subwoofer output ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Change the phase of Subwoofer output with the ◄/► buttons.**

Note:

- You cannot select the SUB.W mode if the preout setting is switched to Rear output mode in the Initial Setting Menu. (Refer to page 57.)
- Select the OFF setting when you do not want the Subwoofer to operate.
- When the Subwoofer output is ON, the " " indicator lights.

Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)

When the Subwoofer output is ON, you can adjust the cut-off frequency and the output level of Subwoofer.

1. **Press the DSP button and select the Subwoofer setting mode (80Hz) in the DSP Menu 2.**

2. **Select the frequency to 50 Hz, 80 Hz or 125 Hz with the ◄/► buttons.**

3. **Increase or decrease the output level with the ▲/▼ buttons.**

   The display shows "+6" – "–6".

Note:

- You can select the Subwoofer setting mode only when Subwoofer output is switched ON in the Subwoofer ON/OFF mode.

High Pass Filter (HPF)

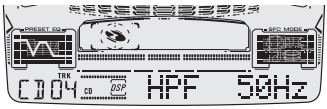
When you do not want sound in the Subwoofer output frequency range output from the front or rear speakers, switch the High Pass Filter (HPF) ON. Only higher frequencies than those in the selected range are output from the front and rear speakers.

1. **Press the DSP button and select the High Pass Filter mode (HPF) in the DSP Menu 2.**

2. **Switch the High Pass Filter function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Select the desired frequency with the ◄/► buttons.**

   50 ↔ 80 ↔ 125 (Hz)

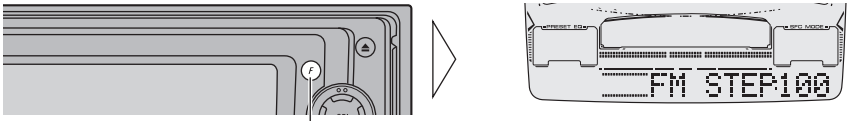


Entering the Initial Setting Menu

With this Menu, you can perform initial settings for the product.

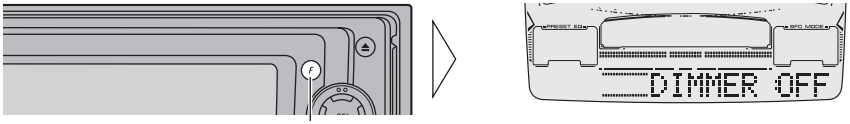
1. Switch the sources OFF.

2. Enter the Initial Setting Menu.



Hold for 2 seconds

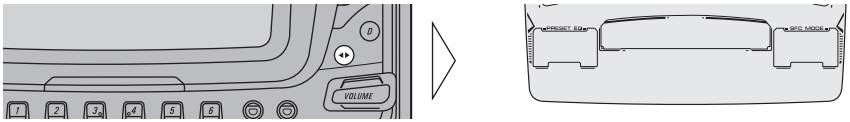
3. Select the desired mode.



Each press changes the Mode ...

4. Operate a mode.

5. Cancel the Initial Setting Menu.



Note:

- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.
- Press the D.FUNC button also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

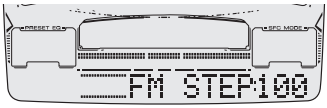
The Initial Setting Menu features the following functions.

Changing the FM Tuning Step (FM STEP)

Normally set at 50 kHz during Seek tuning in the FM mode, the tuning step changes to 100 kHz when the AF or TA mode is activated.
It may be preferable to set tuning step to 50 kHz in the AF mode.

1. **Press the FUNCTION button and select the FM Tuning Step mode (FM STEP) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the desired tuning step with the ◄/► buttons.**



Note:
- The tuning step remains set at 50 kHz during Manual tuning.
- The tuning step returns to 100 kHz if the battery is temporarily disconnected.

Switching the Auto PI Seek (A-PI)

During Preset Station PI Seek operation, you can switch the Auto PI Seek function ON/OFF. (Refer to "PI Seek Function" on page 25.)

1. **Press the FUNCTION button and select the Auto PI Seek mode (A-PI) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the A-PI ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. **Press the FUNCTION button and select the AUX Setting mode (AUX) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Setting the Dimmer (DIMMER)

To enable this product's display from being too bright at night, when the vehicle's head lights are turned ON the display is dimmed. You can switch this function ON/OFF.

1. **Press the FUNCTION button and select the Dimmer mode (DIMMER) in the Initial Setting Menu.**
2. **Switch the Dimmer ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Setting Preout Output (PREOUT)

This product is equipped with two Preout outputs. One is for Front output. The other can be used for Subwoofer or Rear output. Initially, it is set for Subwoofer output.
When connecting a rear speaker to this output, set for Rear output.

1. **Press the FUNCTION button and select the Preout Output Setting mode (PREOUT) in the Initial Setting Menu.**
2. **Switch your desired Preout output type with the ◄/► buttons.**

Selecting the Digital Attenuator (DIG.ATT)

When listening to a CD or other source on which the recording level is high, setting the equalizer curve level to "H" (high) may result in distortion.
You can switch the digital attenuator to "L" (low) to reduce distortion. (Sound quality when the setting is "H" (high) is better than when the setting is "L" (low), so usually set to "H" (high).)

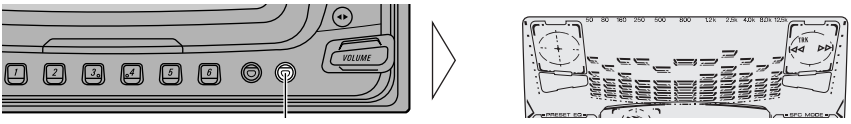
1. **Press the FUNCTION button and select the Digital Attenuator mode (DIG.ATT) in the Initial Setting Menu.**
2. **Select the desired attenuation level with the ◄/► buttons.**
   L ↔ H

About the Demonstration Mode

If you press the button 6 when this product's source is OFF, a Demonstration is shown in the display. Pressing button 6 during Demonstration operation cancels the Demonstration mode. Remember that if the Demonstration continues operating when the car engine is switched OFF, it may drain battery power.

Spectrum Analyzer Mode

You can enjoy 6 kinds of Spectrum Analyzer displays while listening to each sound source.



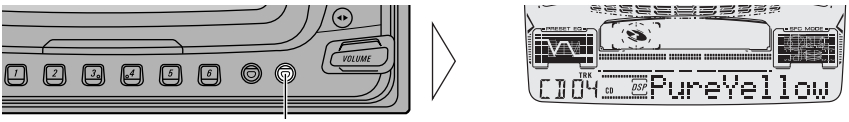
Hold for 2 seconds

Each press of COLOR button for 2 seconds changes the display in the following order:

SPEED ➞ RAINFALL ➞ WIND ➞ SYNCHROSCOPE ➞ REVERSAL ➞ EQ curve

Back Light Color Mode

You can change the Back Light Color of the product's display.



Each press changes the Color ...

Each press of COLOR button changes the color in the following order:

WhiteBlue ➞ OceanBlue ➞ DeepBlue ➞ Aquamarine ➞ LeafGreen ➞ PureYellow ➞ PaleOrange ➞ CyberRed ➞ ActivePink ➞ CoolViolet ➞ Rainbow

- When you select "Rainbow", the Back Light Color changes continuously in the above order.

Cellular Telephone Muting

Sound from this system is muted automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, "MUTE" is displayed and no audio adjustment except volume control is possible. Operation returns to normal when the phone connection is ended.

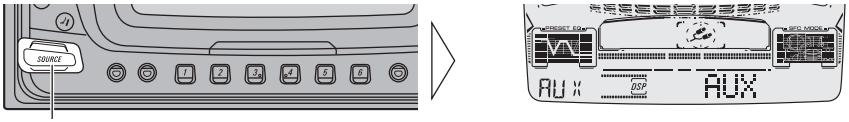
Using the AUX Source

An IP-BUS-Interconnector such as CD-RB20 (sold separately) enables you to connect this product to auxiliary equipment featuring an RCA output.

For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector's Owner's Manual.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 9.)**

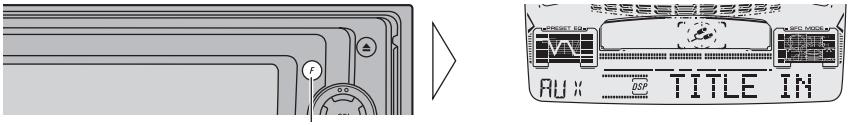


Each press (up or down) changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. **Select the AUX Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

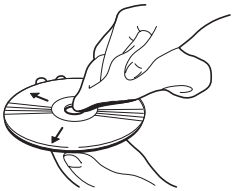
2. **Input the AUX Title.**

   Refer to "Disc Title Input" on page 40, and perform procedures 3 to 6 in the same way.

Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark. (If a CD features the top right mark on its disc title side, that disc is a CD TEXT disc. There are also some CD TEXT discs that do not feature the top right mark.)
- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.

- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.
- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.



- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

Precaution

About the Cassette Player

- A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.
- The music search, repeat and scan functions may not work properly with the following kinds of recorded tapes because the gap between songs cannot be found correctly.
  * A tape with a gap of 4 seconds or less between songs.
  * A tape containing dialog, etc., with pauses lasting for 4 seconds or longer.
  * A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer.

About Cassette Tapes

- Do not use tapes longer than C-90 type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.
- Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport.

- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.

Cleaning the Head

If the head becomes dirty, the sound quality will deteriorate and there will be sound dropouts and other imperfections in performance. In this case, the head must be cleaned.

Specifications

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 10.0 A
Dimensions
(mounting size) .... 178 (W) × 100 (H) × 160 (D) mm
(front face) ..... 170 (W) × 95 (H) × 18 (D) mm
Weight ..... 3.0 kg

Audio/DSP

Maximum power output ..... 45 W × 4
Continuous power output ..... 27 W × 4
Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/
output impedance ..... 2 V/1 kΩ
Loudness contour ..... +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)
Equalizer (11-Band Graphic Equalizer)
Frequency ..... 50/80/160/250/500/800 Hz
1.2/2.5/4/8/12.5 kHz
Equalization range ..... ±12 dB
HPF
Frequency ..... 50/80/125 Hz
Slope ..... –12 dB/oct.
Subwoofer output
Frequency ..... 50/80/125 Hz
Slope ..... –18 dB/oct.
Gain ..... ±6 dB
Phase ..... Normal/Reverse

CD player

System ..... Compact disc audio system
Usable discs ..... Compact disc
Signal format ..... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics ..... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range ..... 92 dB (1 kHz)
Number of channels ..... 2 (stereo)

Cassette player

Tape ..... Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed ..... 4.8 cm/sec.
Fast forward/rewinding time .... Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter ..... 0.09% (WRMS)
Frequency response ..... Metal: 30 – 19,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 50 dB
Signal-to-noise ratio
..... Metal: Dolby B NR IN: 67 dB (IEC-A network)
Dolby NR OUT: 61 dB (IEC-A network)

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity ..... 10 dBf
(1.0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity ..... 15 dBf
(1.7 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 70 dB (IEC-A network)
Distortion ..... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response ..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range ..... 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity ..... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)

LW tuner

Frequency range ..... 153 – 281 kHz
Usable sensitivity ..... 30 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

INSTALLATION MANUAL

FH-P6600R

This product conforms to new cord colors.
Questo prodotto è conforme ai nuovi codici colori.
Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.

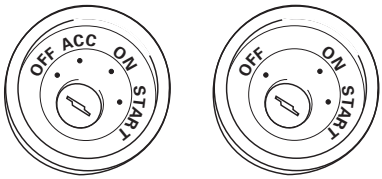
Pioneer

INSTALLATION MANUAL

Connecting the Units

Note:

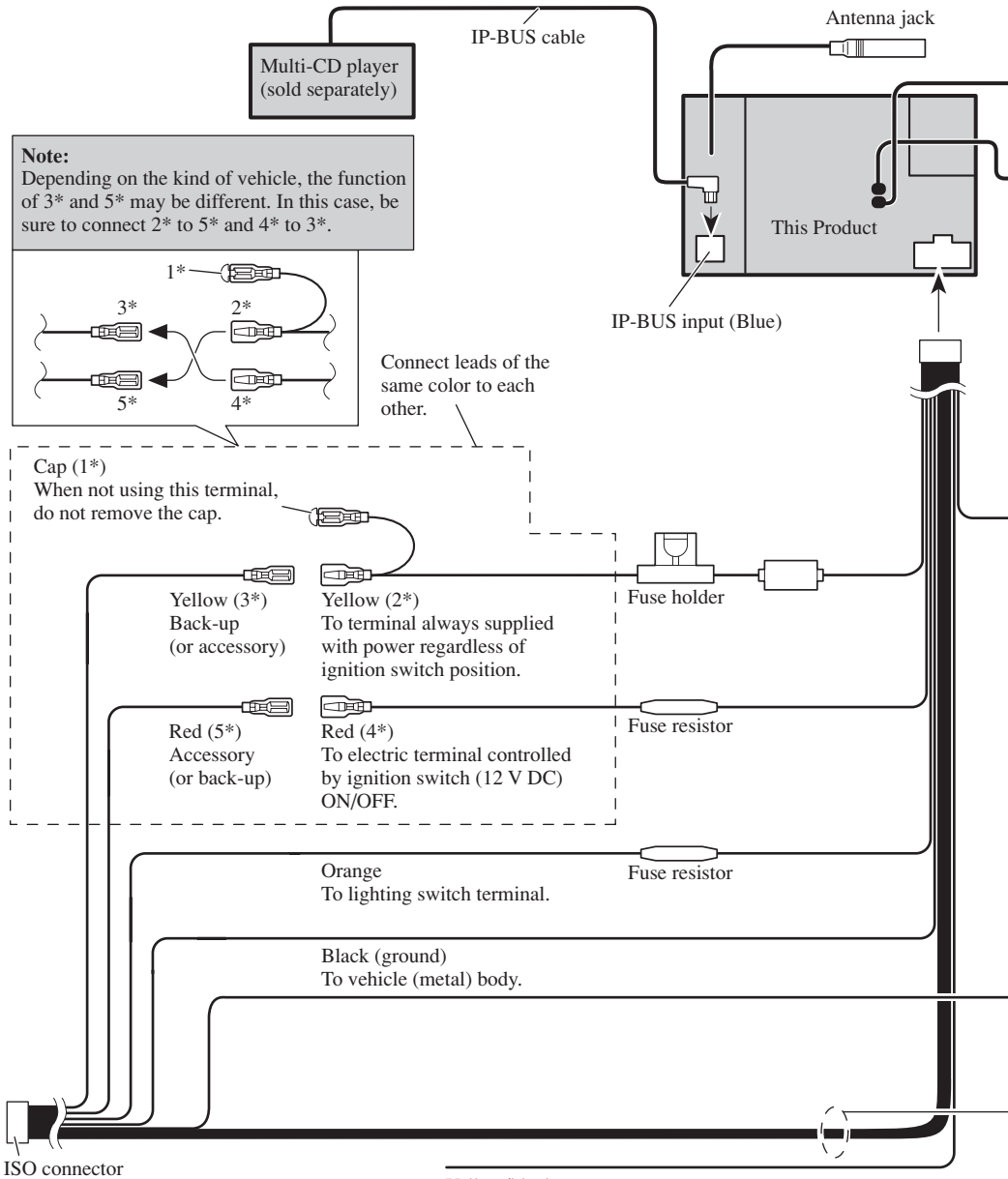
- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the ⊖ battery cable before beginning installation.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections correctly.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
- Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake, and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.
- Don't pass the yellow lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation and cause a very dangerous short.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.
- When replacing fuse, be sure to use only fuse of the rating prescribed on the fuse holder.
- Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right ⊖ speaker leads are common.
- The black lead is ground. Please ground this lead separately from the ground of high-current products such as power amps.
  If you ground the products together and the ground becomes detached, there is a risk of damage to the products or fire.
- If the RCA pin jack on the unit will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- Speakers connected to this unit must be high-power types with minimum rating of 45 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke, or becoming damaged.
- When this product's source is switched ON, a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control or the car's Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the car features a glass antenna, connect to the antenna booster power supply terminal.
- When an external power amp is being used with this system, be sure not to connect the blue/white lead to the amp's power terminal. Likewise, do not connect the blue/white lead to the power terminal of the auto-antenna. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. Especially, insulate the unused speaker leads without fail. There is a possibility of short-circuiting if the leads are not insulated.
- To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.
- If this unit is installed in a vehicle that does not have an ACC (accessory) position on the ignition switch, the red lead of the unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch ON/OFF operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained when you are away from the vehicle for several hours. (Fig. 1)



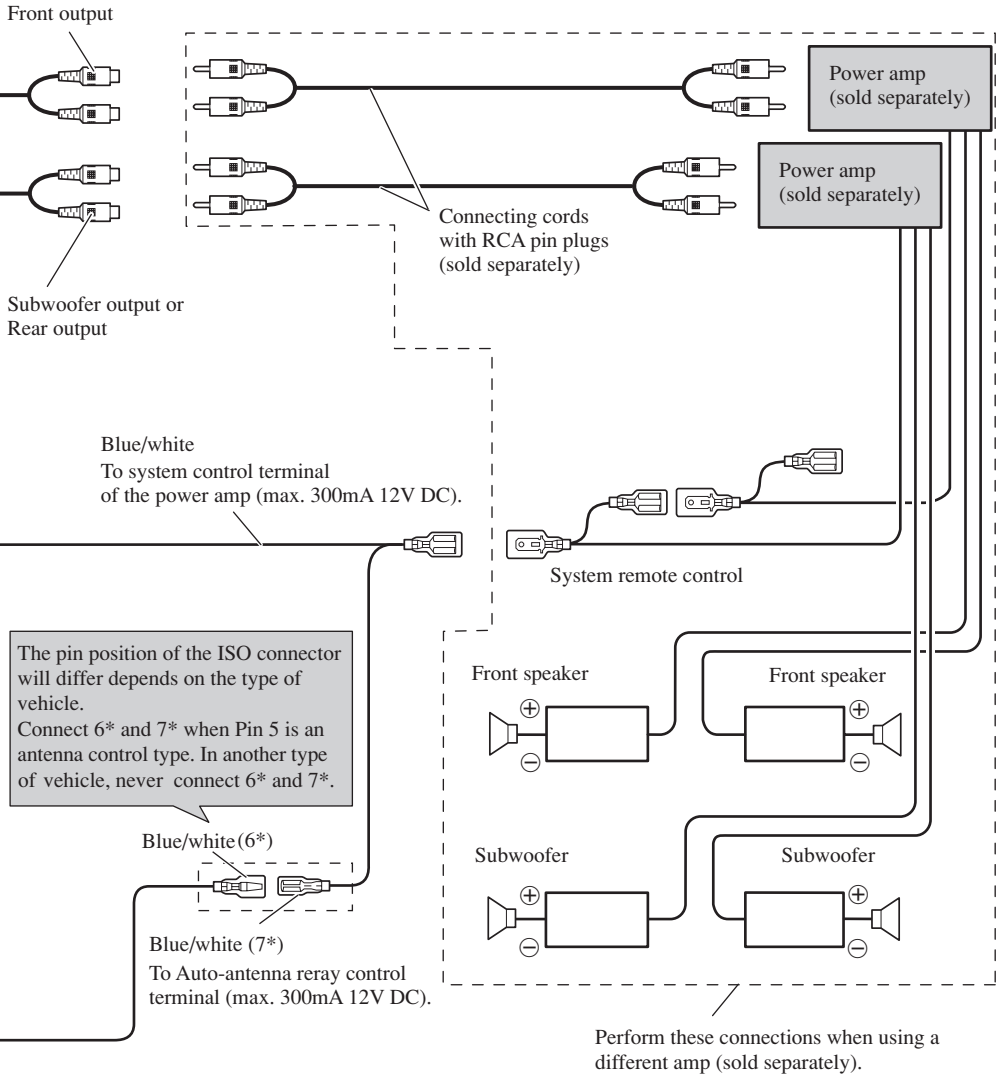
ACC position No ACC position

Fig. 1

- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied Installation manuals of both products and connect cords that have the same function.


Multi-CD player
(sold separately)
IP-BUS cable
Antenna jack
This Product
IP-BUS input (Blue)
Note:
Depending on the kind of vehicle, the function of 3* and 5* may be different. In this case, be sure to connect 2* to 5* and 4* to 3*.
1*
2*
3*
4*
5*
Connect leads of the same color to each other.
Cap (1*)
When not using this terminal, do not remove the cap.
Yellow (3*)
Back-up
(or accessory)
Yellow (2*)
To terminal always supplied with power regardless of ignition switch position.
Fuse holder
Red (5*)
Accessory
(or back-up)
Red (4*)
To electric terminal controlled by ignition switch (12 V DC) ON/OFF.
Fuse resistor
Orange
To lighting switch terminal.
Fuse resistor
Black (ground)
To vehicle (metal) body.
ISO connector
Yellow/black
If you use a cellular telephone, connect it via the Audio Mute lead on the cellular telephone. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.

Note:
In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.



Speaker leads
White : Front left ⊕
White/black : Front left ⊖
Gray : Front right ⊕
Gray/black : Front right ⊖
Green : Rear left ⊕
Green/black : Rear left ⊖
Violet : Rear right ⊕
Violet/black : Rear right ⊖

Fig. 2

Installation

Note:

- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily, making sure it is all connected up properly, and the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.
- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance. (Fig. 3)

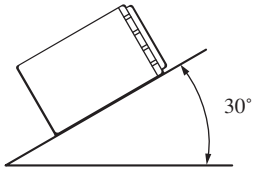


Fig. 3

- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amplifiers to radiate freely. (Fig. 4)

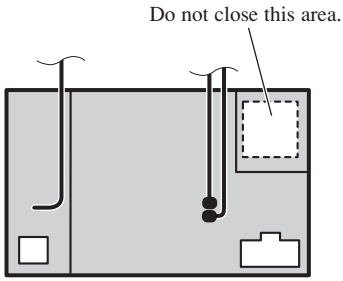


Fig. 4

Installation using the screw holes on the side of the unit

Fastening the unit to the factory radio mounting bracket. (Fig. 5) (Fig. 6)

Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of the head unit become aligned (are fitted), and tighten the screws at 3 or 4 places on each side. Use either binding screws (5 × 6 mm) or flush surface screws (5 × 6 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.

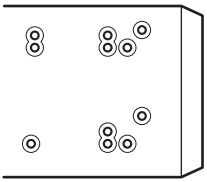


Fig. 5

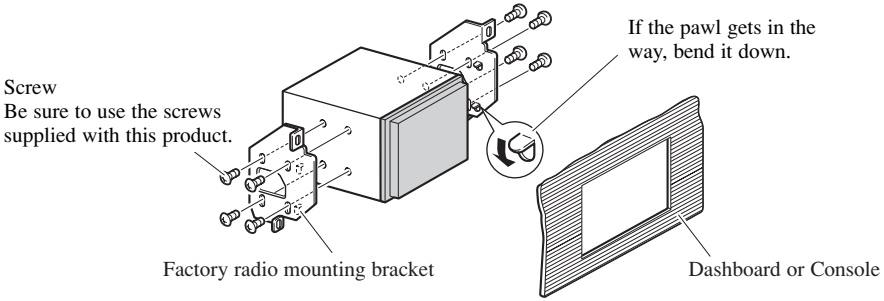

If the pawl gets in the way, bend it down.
Screw
Be sure to use the screws supplied with this product.
Factory radio mounting bracket
Dashboard or Console

Fig. 6

Installing the Remote Control Unit

⚠ WARNING

- Avoid installing this unit in such a location where the operation of safety devices such as airbags is prevented by this unit. Otherwise, there is a danger of a fatal accident.
- Avoid installing this unit in such a location where the operation of the steering wheel and the gearshift lever may be prevented. Otherwise, it may result in a traffic accident.

⚠ CAUTION

- Installation of this unit requires specialized skills and experience. Installation of this unit should be entrusted to a dealer from whom you purchased this unit.
- Install this unit using only the parts supplied with this unit. If other parts are used, this unit may be damaged or could dismount itself, which leads to an accident or trouble.
- Install this unit as required by this manual. Failure to do so may cause an accident.
- Do not install this unit near the doors where rainwater is likely to be spilled on the unit. Incursion of water into the unit may cause smoke or fire.

⚠ WARNING

- Fix this unit securely to the steering wheel with the belt attached to the unit. If this unit is loose, it disturbs driving stability, which may result in a traffic accident.
- Do not attach this unit to the outer circumference of the steering wheel. Otherwise, it disturbs driving stability, causing a traffic accident. Always attach this unit to the inner circumference of the steering wheel as shown. (Fig. 7)

Note:

- Do not install this unit in such a place as may obstruct the driver's view.
- Since interior layout differs depending on the type of vehicle, the ideal installation location for the unit also differs. When installing the unit, select a location that assures optimum transmission of signals from the unit to the car stereo.

Fig. 7

Installing the Unit on a Left-Hand Drive Car

Note:
- When the unit is installed on a right-hand-drive car, the horizontal positions are inverted.

1. Secure inner holder to the inner circumference of the steering wheel with belt. (Fig. 8)

- Fit the inner holder to the steering wheel so that the arrow-marked side faces the driver as shown below.

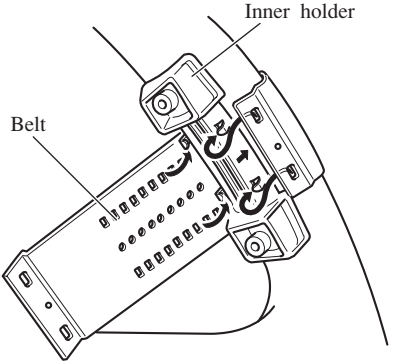


Fig. 8

2. Cut the extra portion of the belt at the center of the inner holder. (Fig. 9)

- Keep the cut-off portion of the belt as a spare.

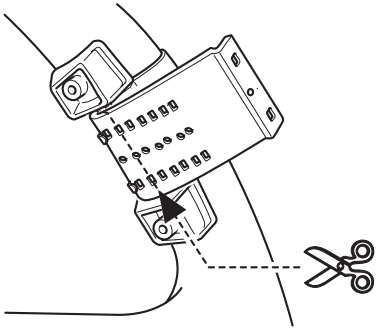


Fig. 9

3. Install outer holder on the inner holder and secure with screws. (Fig. 10)

- Tighten the screws with the supplied hexagonal wrench.

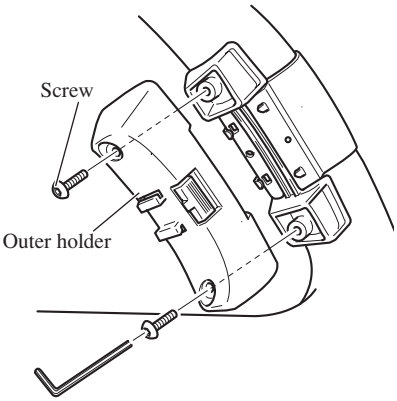


Fig. 10

4. Install the remote control unit in the holder. (Fig. 11)

- When removing the remote control unit from the holder, move the corrugated release section toward the steering wheel and slide the remote control unit toward you.

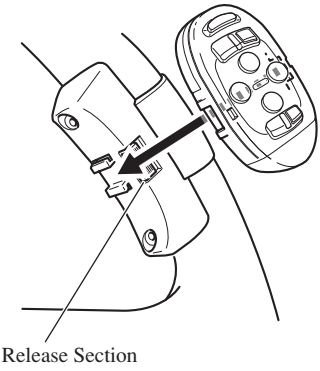


Fig. 11

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Belgium
Imprimé au Belgique
MAN-FH-P6600R-E